

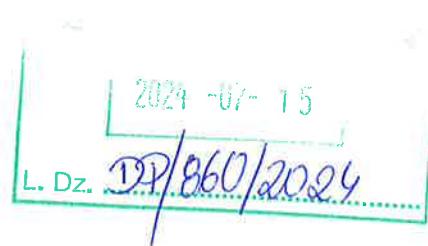
Grodzisk Mazowiecki, dnia 9.07.2024r.

HKN.600.1017.2024.AŚ. 7284

**OCENA JAKOŚCI WODY  
PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI  
za okres kwiecień - czerwiec 2024r.**

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2024r., poz. 416), art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst. jedn. Dz. U. z 2024r., poz. 757), § 22 ust. 1 i ust. 4 pkt 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294) oraz po analizie danych zawartych w sprawozdaniach z badań wody prowadzonych w ramach:

1. nadzoru sanitarnego nad jakością wody:
  - nr HKL 03343.2024 z dnia 16.05.2024r.,
  - nr HKL 03344.2024 z dnia 16.05.2024r.,
2. kontroli wewnętrznej nad jakością wody:
  - nr SCR/1/290/2024/RT z dnia 12.03.2024r.,
  - nr R/01290/01093/2024/A z dnia 5.04.2024r.,
  - nr 08488/ZL/24 z dnia 10.04.2024r.,
  - nr 08489/ZL/24 z dnia 10.04.2024r.,
  - nr 08491/ZL/24 z dnia 10.04.2024r.,
  - nr R/01485/01265/2024/A z dnia 18.04.2024r.,
  - nr R/01508/01301/2024/A z dnia 19.04.2024r.,
  - nr SCR/1/290/2024/RD z dnia 29.04.2024r.,
  - nr 29380/LB/2024 z dnia 6.05.2024r.,
  - nr 11448/ZL/24 z dnia 14.05.2024r.,
  - nr R/01936/01683/2024/NA z dnia 16.05.2024r.,
  - nr R/01937/01663/2024/A z dnia 16.05.2024r.,
  - nr 11733/ZL/24 z dnia 17.05.2024r.,
  - nr 11737/ZL/24 z dnia 17.05.2024r.,
  - nr 44252/LB/2024 z dnia 24.05.2024r.,
  - nr 14601/ZL/24 z dnia 14.06.2024r.,
  - nr 14602/ZL/24 z dnia 14.06.2024r.,
  - nr 14859/ZL/24 z dnia 17.06.2024r.,
  - nr 57057/LB/2024 z dnia 5.07.2024r.



**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grodzisku Mazowieckim  
stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi  
z wodociągu publicznego Milanówek**

## Uzasadnienie

W próbce wody pobranej w ramach nadzoru sanitarnego w dniu 13.05.2024r. (miejsce pobrania próbki – RS Auto Części, ul. Wiosenna 16, Milanówek) zgodnie ze sprawozdaniem nr HKL 03343/2024 z dnia 16.05.2024r., stwierdzono przekroczenie parametru fizycznego – zapach. W toku postępowania wyjaśniającego zarządca wodociągu przedstawił wynik badania wody pobranej w dniu 16.05.2024r. z ww. punktu – sprawozdanie nr R/01936/01683/2024/A z dnia 16.05.2024r. zgodnie z którym, nie stwierdzono przekroczenia kwestionowanego parametru. Pozostałe próbki wody nie wykazywały przekroczeń żadnych parametrów.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grodzisku Mazowieckim w oparciu o podjęte i przedstawione czynności związane z nadzorem sanitarnym nad jakością wody i kontrolą wewnętrzną stwierdza, iż jakość wody pochodzącej z wodociągu publicznego Milanówek w badanym zakresie odpowiada wymaganiom określonym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Ocenę jakości wody z ww. wodociągu Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grodzisku Mazowieckim wydał celem poinformowania o tym jej odbiorców, o czym stanowi art. 12 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków.

z up. Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego  
w Grodzisku Mazowieckim

  
mgr Agnieszka Błędowska  
Kierownik Sekcji Epidemiologii

### Załączniki:

1. Sprawozdanie nr HKL 03343.2024 z dnia 16.05.2024r.,
2. Sprawozdanie nr HKL 03344.2024 z dnia 16.05.2024r.,
3. Sprawozdanie nr SCR/1/290/2024/RT z dnia 12.03.2024r.,
4. Sprawozdanie nr R/01290/01093/2024/A z dnia 5.04.2024r.,
5. Sprawozdanie nr 08488/ZL/24 z dnia 10.04.2024r.,
6. Sprawozdanie nr 08489/ZL/24 z dnia 10.04.2024r.,
7. Sprawozdanie nr 08491/ZL/24 z dnia 10.04.2024r.,
8. Sprawozdanie nr R/01485/01265/2024/A z dnia 18.04.2024r.,
9. Sprawozdanie nr R/01508/01301/2024/A z dnia 19.04.2024r.,
10. Sprawozdanie nr SCR/1/290/2024/RD z dnia 29.04.2024r.,
11. Sprawozdanie nr 29380/LB/2024 z dnia 6.05.2024r.,
12. Sprawozdanie nr 11448/ZL/24 z dnia 14.05.2024r.,
13. Sprawozdanie nr R/01936/01683/2024/NA z dnia 16.05.2024r.,
14. Sprawozdanie nr R/01937/01663/2024/A z dnia 16.05.2024r.,
15. Sprawozdanie nr 11733/ZL/24 z dnia 17.05.2024r.,
16. Sprawozdanie nr 11737/ZL/24 z dnia 17.05.2024r.,
17. Sprawozdanie nr 44252/LB/2024 z dnia 24.05.2024r.,
18. Sprawozdanie nr 14601/ZL/24 z dnia 14.06.2024r.,
19. Sprawozdanie nr 14602/ZL/24 z dnia 14.06.2024r.,
20. Sprawozdanie nr 14859/ZL/24 z dnia 17.06.2024r.,
21. Sprawozdanie nr 57057/LB/2024 z dnia 5.07.2024r.,

### Otrzymuje:

1. Milanowskie Przedsiębiorstwo  
Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
ul. Spacerowa 4  
05-822 Milanówek
2. Urząd Miasta Milanówka  
ul. Kościuszki 45  
05-822 Milanówek
3. a/a HKN

**Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.**  
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8  
tel. 32 259 70 36÷9  
fax 32 259 70 30

e-mail: [Zlecenia.EnvjPL@etcee.eurofins.com](mailto:Zlecenia.EnvjPL@etcee.eurofins.com)  
[www.obiks.pl](http://www.obiks.pl)

**RAPORT Z BADAŃ NR 57057/LB/2024**  
**zastępuje RAPORT Z BADAŃ NR 56131/LB/2024 z dnia 03.07.2024 r.**

**Zleceniodawca:** Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
ul. Cegielniana 4  
05-825 GRODZISK MAZOWIECKI

**Nr zlecenia:** ZZ/0001455/2023

**Badany obiekt:** Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
**Miejsce pobrania:** SUW Zachodnia, Milanówek, ul. Zachodnia  
kurek czerpalny - hala filtrów

**Inne dane:** 2204  
godzina pobrania: 09:20 ; Próbka odebrana przez pracownika Eurofins  
OBiKŚ w dniu: 20.06.2024 r

**Próbka pobrana przez:** Pobieranie klienta, transport Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.

**Data pobierania:** 2024-06-20

**Data dostarczenia:** 2024-06-21

**Stan próbki:** Bez zastrzeżeń

**Numer identyfikacyjny laboratorium:** 0062540/24

Data rozpoczęcia badań: 2024-06-21

Data zakończenia badań: 2024-07-03

**Raport autoryzował:** Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska

**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Kierownik Biura Obsługi Klienta) Maksymilian Botwina**  
certyfikat kwalifikowany nr 3471862D78B91C85 (okres ważności:27.09.2023-27.09.2025) wydany przez CUZ Sigillum - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A(PS E)	Chlorek winylu PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 0.50	ZG
A(PS E)	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	2.6	±0.8	µg/l	max. 10	ZG

## Chlorek winylu - (NA) &lt;0.125 ug/L

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań nr NS.HKiŚ.9027.3.38.2024 obowiązujące do dnia 22.03.2025r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

\*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.Podwykonawstwo badań:  
Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. Oddział Katowice

A – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213  
A(E) – badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213  
(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium  
NA lub N(E) – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)  
A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych  
N(P) – badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych  
(NR) – badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników  
(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem  
(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek nie pobranych przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek młękki.

Dla próbek pobranych i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględniła pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całosciowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzona odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterie nie wykryto w badanej objętości.

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie [www.obiks.pl](http://www.obiks.pl).

Raport może być powielany jedynie w całości.

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 14859/ZL/24**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2024/00721

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

### **Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

### **Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

### **Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 17.06.2024

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 14859/ZL/24	Strona: 2
	z dnia 17.06.2024	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: "RS" Auto Części Piotr Flis, Milanówek ul. Wiosenna 16

Próbkę pobrał: Głodek Paweł wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z), PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 06.06.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							10109/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-06-06 08:35:00
Miejsce pobierania próbki / opis							"RS" Auto Części Piotr Flis, Milanówek ul. Wiosenna 16, śleć wodociągowa (kran w toalecie) / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0.040 - 2576	0.50	ZGODNY	<0.040 <sup>1)</sup> ±0.01
A/Z	Barwa	PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5 ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometryczna	[NTU]	0.15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU***	—	0.81 ±0.11
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN <sup>2)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	pH / temp. pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-°C	2.0 - 12.0	6.5-9.5***	ZGODNY	7.3/21.8 ±0.2
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktometryczna	[µS/cm]	10 - 150000	2500	ZGODNY	520 ±41
A/Z	Siarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l SO <sub>4</sub> ]	1.0-10000	250	ZGODNY	45 ±6
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	—	5 [2;12]
A/Z	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 14859/ZL/24	Strona: 3
	z dnia 17.06.2024	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: "RS" Auto Części Piotr Flis, Milanówek ul. Wiosenna 16

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 06.06.2024  
Stan próbki Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Numer próbki							10109/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-06-06 08:35:00
Miejsce pobierania próbki / opis							"RS" Auto Części Piotr Flis, Milanówek ul. Wiosenna 16, sieć wodociągowa (kran w toalecie) / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0;8]
E/Z	Żelazo	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	<10 <sup>1)</sup> ±2
E/Z	Glin (aluminium)	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	50-50000	200	ZGODNY	<50 <sup>1)</sup> ±10
E/Z	Mangan	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.0-100000	50	ZGODNY	<5.0 <sup>1)</sup> ±1.2
A/Z	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03-10.0	0.3	ZGODNY	<0.03 <sup>1)</sup> ±0.01

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 08.06.2024 godz. 08:35

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,4°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 08.06.2024 godz. 08:35

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,4°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 14859/ZL/24  z dnia 17.06.2024	Strona: 4  Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Data rozpoczęcia badań: 06.06.2024

Data zakończenia badań: 11.06.2024

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95%. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

1)  $<$  - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 14602/ZL/24**

wykonanych zgodnie ze zleceniem nr 30.01.2024 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: Dodatkowy pobór i badanie wody pitnej oraz wód popłucznych (par. 1  
**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 14.06.2024

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 14602/ZL/24	Strona: 2
	z dnia 14.06.2024	Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: SUW Zachodnia

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-ISO  
5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 06.06.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							10205/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-06-06 09:00:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 <sup>1)</sup> ±0.04
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	3.9 ±0.9

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Data rozpoczęcia badań: 06.06.2024

Data zakończenia badań: 10.06.2024

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

<sup>1)</sup> < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: biname -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 14601/ZL/24**

wykonanych zgodnie ze zleceniem nr 30.01.2024 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: Dodatkowy pobór i badanie wody pitnej oraz wód popłucznych (par. 1  
**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 14.06.2024

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 14601/ZL/24  z dnia 14.06.2024	Strona: 2  Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: "RS" Auto Części Piotr Flis, Milanówek ul. Wiosenna 16      Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 06.06.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							10204/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-06-06 08:35:00
Miejsce pobierania próbki / opis							"RS" Auto Części Piotr Flis, Milanówek ul. Wiosenna 16, sieć wodociągowa (kran w toalecie) / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 <sup>1)</sup>  ±0.04
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	1.7  ±0.4

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Data rozpoczęcia badań: 06.06.2024

Data zakończenia badań: 10.06.2024

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: biname -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

**Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.**  
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8  
tel. 32 259 70 36÷9  
fax 32 259 70 30

e-mail: [Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com](mailto:Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com)  
[www.obiks.pl](http://www.obiks.pl)

**RAPORT Z BADAŃ NR 44252/LB/2024**  
**zastępuje RAPORT Z BADAŃ NR 42846/LB/2024 z dnia 21.05.2024 r.**

**Zleceniodawca:** Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
ul. Cegielniana 4  
05-825 GRODZISK MAZOWIECKI

**Nr zlecenia:** ZZ/0001455/2023

**Badany obiekt:** Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
**Miejsce pobrania:** SUW Zachodnia, Milanówek, Zachodnia  
kurek czerpalny - hala filtrów

**Inne dane:** 1575  
godzina pobrania: 11:00

**Próbka pobrana przez:** Pobieranie klienta, transport Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.  
**Data pobierania:** 2024-05-08  
**Data dostarczenia:** 2024-05-14  
**Stan próbki:** bez zastrzeżeń

**Numer identyfikacyjny laboratorium:** 0051059/24

Data rozpoczęcia badań: 2024-05-14  
Data zakończenia badań: 2024-05-21

**Raport autoryzował:** Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska

**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Kierownik Biura Obsługi Klienta) Maksymilian Botwina**

certyfiakat kwalifikowany nr 3471862D78B91C85 (okres ważności:27.09.2023-27.09.2025) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A(SE )	Chlorek winylu PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-25) µg/l	<0.25	±0.04	µg/l	max. 0,5	ZG
A(SE )	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu PN-EN ISO 10301:2002 - (1.0-500) µg/l	2.9	±0.4	µg/l	max. 10	ZG

## Chlorek winylu - (NA) &lt;0.125 ug/L

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań nr NS.HKIŚ.9027.3.38.2024 obowiązujące do dnia 22.03.2025r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

\*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213  
A(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213  
(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium  
NA lub N(E) – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)  
A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych  
N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych  
(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników  
(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem  
(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbek (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sącej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbek mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzana odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie [www.obiks.pl](http://www.obiks.pl).

Raport może być powielany jedynie w całości.

**KONIEC RAPORTU**



## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 11737/ZL/24**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2024/00721

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 17.05.2024

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 11737/ZL/24  z dnia 17.05.2024	Strona: 2  Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: Zespół Szkół Gminnych nr 3 im. F. Chopina, Milanówek ul. Żabie Oczko 1      Próbkę pobrał: Głodek Paweł wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z), PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 09.05.2024      Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID  
Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							08228/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-05-09 09:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							Zespół Szkół Gminnych nr 3 im. F. Chopina, Milanówek ul. Żabie Oczko 1, sieć wodociągowa, zawór czerpalny / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0.040 - 2576	0.50	ZGODNY	<0.040 <sup>1)</sup>  ±0.01
A/Z	Barwa	PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5  ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]	0.15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU***	—	0.40  ±0.06
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN <sup>2)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
A/Z	pH / temp. pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-/°C	2.0 - 12.0	6.5-9.5***	ZGODNY	7.5/22.0  ±0.2
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktometrycznie	[µS/cm]	10 - 150000	2500	ZGODNY	730  ±57
A/Z	Siarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l SO <sub>4</sub> ]	1.0-10000	250	ZGODNY	130  ±17
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	—	6  [3;14]
A/Z	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0  [0;8]

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 11737/ZL/24	Strona: 3
	z dnia 17.05.2024	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: Zespół Szkół Gminnych nr 3 im. F. Chopina, Milanówek ul. Żabie Oczko 1      Próbkę pobrał: Głodek Paweł wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z), PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 09.05.2024      Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							08228/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-05-09 09:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							Zespół Szkół Gminnych nr 3 im. F. Chopina, Milanówek ul. Żabie Oczko 1, sieć wodociągowa, zawór czerpalny / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
AZ	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
AZ	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0;8]
E/Z	Żelazo	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	<10 <sup>1)</sup> ±2
E/Z	Glin (aluminium)	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	50-50000	200	ZGODNY	<50 <sup>1)</sup> ±10
E/Z	Mangan	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.0-100000	50	ZGODNY	<5.0 <sup>1)</sup> ±1.2
AZ	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03-10.0	0.3	ZGODNY	<0.03 <sup>1)</sup> ±0.01

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 10.05.2024 godz. 08:55

Przechowywanie próbek: do 72h

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Temperatura badań: 22,0°C

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 10.05.2024 godz. 08:55

Przechowywanie próbek: do 72h

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Temperatura badań: 22,0°C

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 11737/ZL/24  z dnia 17.05.2024	Strona: 4  Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Data rozpoczęcia badań: 09.05.2024

Data zakończenia badań: 13.05.2024

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95%. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

1)  $<$  - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: biname -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbek zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

Lędziny, 2024.05.17

Załącznik do sprawozdania nr 11737/ZL/24

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO  
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
ul. SPACEROWA 4  
05-822 MILANÓWEK**

Niniejszym informujemy, że data sprzedaży  
to dzień 2024.05.17

adresat x 1  
SN - a/a x 1



NIP PL6460008992  
BDO 000011415  
KRS 0000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3.700.000zł

**Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.**  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel.: 32-32 42 200; fax.: 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl



## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 11733/ZL/24**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2024/00721

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 17.05.2024

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 11733/ZL/24  z dnia 17.05.2024	Strona: 2  Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Kościuszki

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 09.05.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							08221/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-05-09 08:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Kościuszki, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0.040 - 2576	0.50	ZGODNY	0.050 ±0.008
A/Z	Barwa	PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5 ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]	0.15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU***	—	0.42 ±0.06
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN <sup>2)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1)
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1)
A/Z	pH / temp. pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-/°C	2.0 - 12.0	6.5-9.5***	ZGODNY	7.3/20.2 ±0.2
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktometrycznie	[µS/cm]	10 - 150000	2500	ZGODNY	550 ±43
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	—	nie wykryto
A/Z	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 11733/ZL/24	Strona: 3
	z dnia 17.05.2024	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: SUW Kościuszki

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 09.05.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							08221/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-05-09 08:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUV Kościuszki, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
AZ	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0;8]
EZ	Żelazo	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	146 ±29
EZ	Glin (aluminium)	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	50-50000	200	ZGODNY	<50 <sup>1)</sup> ±10
EZ	Mangan	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.0-100000	50	ZGODNY	<5.0 <sup>1)</sup> ±1.2
AZ	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03-10.0	0.3	ZGODNY	0.04 ±0.01

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 10.05.2024 godz. 08:30

Przechowywanie próbki: do 72h

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Temperatura badań: 22,0°C

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 10.05.2024 godz. 08:30

Przechowywanie próbki: do 72h

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Temperatura badań: 22,0°C

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 09.05.2024

Data zakończenia badań: 13.05.2024

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 11733/ZL/24  z dnia 17.05.2024	Strona: 4  Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95%. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

1)  $<$  - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: biname -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

Lędziny, 2024.05.17

Załącznik do sprawozdania nr 11733/ZL/24

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO  
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
ul. SPACEROWA 4  
05-822 MILANÓWEK**

Niniejszym informujemy, że data sprzedaży  
to dzień 2024.05.17

adresat x 1  
SN - a/a x 1






ISO 9001  
ISO 14001  
ISO 27001  
ISO 45001

NIP PL6460008992  
BDO 000011415  
KRS 0000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3.700.000zł

**Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.**  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel.: 32-32 42 200; fax.: 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl



 <p>Dokument przeznaczony do prezentacji wyłącznie w wersji elektronicznej Autentyczność dokumentu ""</p>	<p>Laboratorium Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży <b>RAPORT Z BADAŃ</b> Nr R/01937/01663/2024/A</p>		 <p>AB 1372</p>
	<p>Sporządzono dnia: 16.05.2024 Wydano dnia: 16.05.2024</p>		

**Zleceniodawca:** Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
05-822 Milanówek  
ul. Spacerowa 4,  
NIP: 5291799044,

**Podstawa badań:** Zlecenie nr 3/2024/Z

**Cel badania:** Monitoring technologiczny - woda

**Miejsce pobierania:** *budynek mieszkalny*  
(zadeklarowano przez Zamawiającego) Milanówek  
ul. Owczarska 8

**Badane próbki:** Woda wodociągowa,  
(zadeklarowano przez Zamawiającego)

**Punkt pobierania:** zawór ogrodowy  
(zadeklarowano przez Zamawiającego)

**Data rozpoczęcia badania:** 15.05.2024


**Data zakończenia badania:** 16.05.2024

**Informacje dotyczące próbek :**

Pobrano (zadeklarowano przez Zamawiającego)	15.05.2024 08:40
Przyjęto	15.05.2024 08:55
Pobierający	Zamawiający
Metoda pobrania:	wg. Zamawiającego
Rodzaj próbki	jednorazowa
Stan	prawidłowy
Protokół dostarczenia	1/2024/05/15/3

### Identyfikator próbki:1663

Lp.	Wskaźniki	Jednostka	Metoda badania	Wynik/Rezultat	NDS
1	Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii enterokoków kałowych <sup>112)</sup>	NPL/100ml	RB-07.33 wyd. I z dnia 01.03.2018 Test Enterolert - E	A	0
2	Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii Escherichia coli <sup>112)</sup>	NPL/100ml	PN-EN ISO 9308-2:2014-6	A	0

	<p style="text-align: center;">Laboratorium Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży <b>RAPORT Z BADAŃ</b> Nr R/01937/01663/2024/A</p>	Nr załącznika: RB-01.00/6
		wydanie nr: XII obowiązuje od: 24.08.2023 r.
		Strona 2 / 3

Lp.	Wskaźniki	Jednostka	Metoda badania		Wynik/Rezultat	NDS
3	Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli <sup>117)</sup>	NPL/100ml	PN-EN ISO 9308-2:2014-6	A	0	

- **A**- oznacza metody akredytowane zgodnie z zakresem akredytacji AB 1372 (2023), metody nie objęte zakresem akredytacji nie są zaznaczone znakiem A.
- **NDS**- najwyższa dopuszczalna wartość / wartość parametryczna. Podstawa - monitorowanie jakości wody technologicznej - Na życzenie Klienta porównanie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (rozporządzenia tego nie stosuje się do wody pochodzącej z indywidualnych ujęć wody zaopatrujących mniej niż 50 osób lub dostarczających mniej niż średnio 10 m<sup>3</sup> wody na dobę, chyba że woda jest dostarczana w ramach działalności gospodarczej lub do budynków użyteczności publicznej lub do budynków zamieszkania zbiorowego lub do podmiotów działających na rynku spożywczym, wykorzystujących wodę).

#### Przypisy:

- 1) W przypadku uzyskania wyniku równego 0 NPL/100ml niepewność mieści się w zakresie [0; 4] NPL/100ml
- 2) Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z normą PN-EN ISO 19036:2020-04 i jest oparta na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia  $k = 2$ , co zapewnia poziom ufności około 95%.

#### Komentarz:

wymiana hydrantu


Laboratorium oświadcza, że wyniki badań dotyczą wyłącznie dostarczonych próbek i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną dla analizy bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia  $k=2$ .

#### Lokalizacja działań laboratoryjnych:

Badanie wszystkich wskaźników wykonano w laboratorium.

Autoryzował: Ewa Kędzierska - Specjalista Laboratorium	Zatwierdził: Katarzyna Czarska
Data: 16.05.2024	Podpis: Stanowisko: Kierownik Laboratorium Imię Nazwisko: Katarzyna Czarska DOKUMENT PODPISANY PODPISEM ELEKTRONICZNYM
	Data: 16.05.2024

Bez pisemnej zgody Laboratorium Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Grodzisk Maz. „Raport z badań” nie może być powielany inaczej jak w całości.  
Metody, które nie są oznaczone jako R, nie mają zastosowania w obszarze regulowanym prawnie.  
Niepewność wyniku podaje się w sytuacji gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy uzgodnione jest to z Klientem. Klient ma prawo do złożenia skargi. Czas rozpatrzenia zgłoszonej skargi i udzielenie odpowiedzi na piśmie - w ciągu 30 dni od jej otrzymania.

	<p>Laboratorium Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży <b>RAPORT Z BADAŃ</b> Nr R/01937/01663/2024/A</p>	Nr załącznika: RB-01.00/6
		wydanie nr: XII obowiązuje od: 24.08.2023 r.
		Strona 3 / 3

W przypadku dostarczenia próbki przez Klienta, Laboratorium ponosi odpowiedzialność za próbkę od momentu przyjęcia jej do laboratorium lub przekazania jej pracownikowi laboratorium. Informacje dotyczące planu i procedury pobierania, miejsca pobierania, czasie itp. są informacjami pozyskanymi od Klienta

\*\*\* Autentyczność dokumentu - oryginalny dokument raportu w formie drukowanej posiada naklejkę hologramową z unikalnym identyfikatorem (w nagłówku na pierwszej stronie).

Wydrukowany dokument bez naklejki nie jest dokumentem oryginalnym.

Koniec Raportu


Rozdzielnik

1. Klient

2. a/a



205

	<p align="center"><b>Laboratorium</b>          Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży  <b>RAPORT Z BADAŃ</b>          Nr R/01936/01683/2024/NA</p>		
	<p>Sporządzono dnia: 16.05.2024          Wydano dnia: 16.05.2024</p>		
<p>Dokument przeznaczony do prezentacji          wyłącznie w wersji elektronicznej          Autentyczność dokumentu</p>	<p>Nr załącznika: RB-01.00/6</p>	<p>Wydanie nr XII obowiązuje od: 24.08.2023r.</p>	<p>Strona 1 / 2</p>

**Zleceniodawca:** Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
 05-822 Milanówek  
 ul. Spacerowa 4,  
 NIP: 5291799044,

**Podstawa badań:** Zlecenie nr 3/2024/Z

**Cel badania:** Potwierdzenie zgodności w obszarze regulowanym prawnie: Rozporządzenie Ministra Zdrowia Dz.U. 2017 poz. 2294 z dn. 07.12.2017 (jakość wody do spożycia)

**Miejsce pobierania:** *(zadeklarowano przez Zamawiającego)*  
**budynek usługowy, sklep Auto Części**  
 Milanówek  
 ul. Wiosenna 16

**Badane próbki:** *(zadeklarowano przez Zamawiającego)*  
 Woda wodociągowa,

**Punkt pobierania:** *(zadeklarowano przez Zamawiającego)*  
 kurek czerpalny - łazienka

**Data rozpoczęcia badania:** 16.05.2024

**Data zakończenia badania:** 16.05.2024

**Informacje dotyczące próbki :**

Pobrano 16.05.2024 10:40  
*(zadeklarowano przez Zamawiającego)*

Przyjęto 16.05.2024 10:55

Pobierający Zamawiający :Małgorzata Dymecka Zaśw. z 06.11.2007r (WSSE Warszawa)

Metoda pobrania: wg. Zamawiającego

Rodzaj próbki jednorazowa


Stan prawidłowy

Protokół dostarczenia 1/2024/05/16/3

### Identyfikator próbki:1683

Lp.	Wskaźniki	Jednostka	Metoda badania		Wynik/Rezultat	NDS
1	Zapach	-	PN-EN ISO 1622:2006	NA1 R	akceptowalny (TON2)	

- **NA1**- metoda dla której Laboratorium deklaruje spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02.
- **R**- oznacza metodę spełniającą wymagania określone w dokumencie - Rozporządzenie Ministra Zdrowia Dz.U. 2017 poz. 2294 w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz zatwierdzenie

	Laboratorium Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży <b>RAPORT Z BADAŃ</b> Nr R/01936/01683/2024/NA	Nr załącznika: RB-01.00/6
		wydanie nr: XII obowiązuje od: 24.08.2023 r.
		Strona 2 / 2

systemu jakości przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim (Decyzja nr 7.2024 z 30.01.2024 r.).

- **NDS**- najwyższa dopuszczalna wartość / wartość parametryczna. Podstawa - Rozporządzenie Ministra Zdrowia Dz.U. 2017 poz. 2294 w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz zatwierdzenie systemu jakości przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim (Decyzja nr 7.2024 z 30.01.2024 r.).

#### Komentarz:

Laboratorium oświadcza, że wyniki badań dotyczą wyłącznie dostarczonych próbek i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną dla analizy bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności 95% i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

#### Lokalizacja działań laboratoryjnych:

Badanie wszystkich wskaźników wykonano w laboratorium.

Autoryzował: Ewa Kędzierska - Specjalista Laboratorium	Zatwierdził: Katarzyna Czerna	
Data: 16.05.2024	Podpis: Stanowisko: Kierownik Laboratorium Imię Nazwisko: Katarzyna Czerna DOKUMENT PODPISANY PODPISEM ELEKTRONICZNYM	Data: 16.05.2024

Bez pisemnej zgody Laboratorium Zakładu Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. Grodzisk Maz. „Raport z badań” nie może być powielany inaczej jak w całości. Metody, które nie są oznaczone jako R, nie mają zastosowania w obszarze regulowanym prawnie.

Niepewność wyniku podaje się w sytuacji gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy uzgodnione jest to z Klientem. Klient ma prawo do złożenia skargi. Czas rozpatrzenia zgłoszonej skargi i udzielenie odpowiedzi na piśmie - w ciągu 30 dni od jej otrzymania.

W przypadku dostarczenia próbki przez Klienta, Laboratorium ponosi odpowiedzialność za próbkę od momentu przyjęcia jej do laboratorium lub przekazania jej pracownikowi laboratorium. Informacje dotyczące planu i procedury pobierania, miejsca pobierania, czasie itp. są informacjami pozyskanymi od Klienta

\*\*\* Autentyczność dokumentu - oryginalny dokument raportu w formie drukowanej posiada naklejkę hologramową z unikalnym identyfikatorem (w nagłówku na pierwszej stronie).  
Wydrukowany dokument bez naklejki nie jest dokumentem oryginalnym.

Koniec Raportu

Rozdzielnik

1. Klient

2. a/a

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 11448/ZL/24**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2024 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2024/00731

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 14.05.2024

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 11448/ZL/24	Strona: 2
	z dnia 14.05.2024	Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: Zespół Szkół Gminnych nr 3 im. F. Chopina, Milanówek ul. Żabie Oczko 1      Próbkę pobrał: Głodek Paweł wg PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 09.05.2024      Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							08272/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-05-09 09:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							Zespół Szkół Gminnych nr 3, Żabie Oczko Milanówek, zawór czepalny/ woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 <sup>1)</sup> ±0.04
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	3.6 ±0.9

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Data rozpoczęcia badań: 09.05.2024

Data zakończenia badań: 10.05.2024

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

<sup>1)</sup> < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane Inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

Lędziny, 2024.05.14

Załącznik do sprawozdania nr 11448/ZL/24

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO  
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
ul. SPACEROWA 4  
05-822 MILANÓWEK**

Niniejszym informujemy, że data sprzedaży  
to dzień 2024.05.14

adresat x 1  
SN - a/a x 1



NIP PL6460008992  
BDO 000011415  
KRS 0000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3.700.000zł

**Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.**  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel.: 32-32 42 200; fax.: 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl



Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o.  
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8  
tel. 32 259 70 36+9  
fax 32 259 70 30

e-mail: [Zlecenia.EnvPL@etcee.eurofins.com](mailto:Zlecenia.EnvPL@etcee.eurofins.com)  
[www.obiks.pl](http://www.obiks.pl)

## RAPORT Z BADAŃ NR 29380/LB/2024

**Zleceniodawca:** Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
ul. Cegielniana 4  
**05-825 GRODZISK MAZOWIECKI**

**Nr zlecenia:** **ZZ/0001455/2023**

**Badany obiekt:** Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
**Miejsce pobrania:** SUW Zachodnia Milanówek  
Kurek czerpalny - Woda podawana do sieci, hala filtrów

**Inne dane:** 1306

**Próbka pobrana przez:** Pobieranie klienta, transport Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o.  
**Data pobierania:** 2024-04-17  
**Data dostarczenia:** 2024-04-19  
**Stan próbki:** Bez zastrzeżeń

**Numer identyfikacyjny laboratorium:** 0043651/24

Data rozpoczęcia badań: 2024-04-19  
Data zakończenia badań: 2024-04-30

**Raport autoryzował:** Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska

**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Kierownik Biura Obsługi Klienta) Maksymilian Botwina**  
certyfikat kwalifikowany nr 3471862D78B91C85 (okres ważności: 27.09.2023-27.09.2025) wydany przez CUZ Sigillum - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A(SE)	Chlorek winylu PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-25) µg/l	<0.25	±0.04	µg/l	max. 0,5	ZG
A(SE)	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu PN-EN ISO 10301:2002 - (1.0-500) µg/l	4.6	±0.7	µg/l	max. 10	ZG

Chlorek winylu - (NA) <0.125 µg/L

Laboratorium Euroflins OBIKS Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań nr NS.HKIŚ.9027.3.38.2024 obowiązujące do dnia 22.03.2025r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ Interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

\*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A - badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

A(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) - badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium

NA lub N(E) - badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji) AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

A(P) - badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) - przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) - badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobrania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek nie pobranych przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” - pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek pobranych i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > Y” (gdzie Y=wartość mierzona odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EPO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie [www.obiks.pl](http://www.obiks.pl).

Raport może być powielany jedynie w całości.

**KONIEC RAPORTU**



191

**ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG-PIB**  
**Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej**



AB 005

W skład Zespołu Laboratoriów  
Badawczych i Wzorcujących GIG-  
PIB wchodzi następujące  
Laboratoria:

Laboratorium Samozapalności  
Węgla (BD-3)

Laboratorium Analizy Gazów  
(BD-4)

Laboratorium Lin  
i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań  
Mechanicznych i Geomechaniki  
Górnictwej (BL-2)

Laboratorium  
Elektroenergetycznych Systemów  
Sieciowych (BL-4)

Centralne Laboratorium Badań Rur  
z Tworzyw Sztucznych (BL-5)

Laboratorium Badań Właściwości  
Fizyko-Chemicznych Materiałów  
Niemetalowych (BL-6)

Laboratorium Akustyki  
Technicznej (BR-1)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia  
Powietrza (KD-2.2)

Śląskie Centrum Radiometrii  
Środowiskowej im. Marii  
Goepfert Mayer (SCR)

Kontakt z Laboratorium  
sporządzającym sprawozdanie:  
tel/fax: 32 259 2295  
e-mail: [radiometria@gig.eu](mailto:radiometria@gig.eu)  
[www.radiometria.gig.eu](http://www.radiometria.gig.eu)

Egz. nr 1

Katowice, 29 kwietnia 2024

**Sprawozdanie z badań nr SCR/1/290/2024/RD**

**PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD  
PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA**

Zamawiający:

**Centrum Badań i Dozoru Sp. z o.o.**

*ul. Łędzińska 8*

*43-143 Łędziny*

Numer zamówienia:

zlecenie kwartalne 2024r

Numer komputerowy pracy w GIG-PIB:

596 0186 24-370

Sprawozdanie sporządził:

Przeglądu wyników dokonał  
i sprawozdanie autoryzował:

*Stępańska*

*Chmielewska*

# PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr SCR/1/290/2024/RD

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna

Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia

Próbka została pobrana przez Zleceniodawcę

Procedura pobrania próbki: PN-ISO 5667-5:2017-10

Próbka została dostarczona w dniu: 08.03.2024

Nr próbki: 290/24

data pomiaru: 23.04.2024

Opis próbki (dostarczony przez Klienta):

03951/01/S/24. Woda surowa

Nuklid	Wynik ± niepewność (95 %)	Wartość parametryczna <sup>1)</sup>	Zgodność z wymaganiami	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
226Ra	0,02 ± 0,01 Bq/l	0,5 Bq/l	tak	SCR/ZLGIG/1-002 ed. 6 z dn. 03.01.2022r.	+
228Ra	< 0,02 Bq/l	0,2 Bq/l	tak	SCR/ZLGIG/1-002 ed. 6 z dn. 03.01.2022r.	+
dawka orientacyjna	nie szacowano	0,1 mSv/rok	-	SCR/ZLGIG/1-002 ed. 6 z dn. 03.01.2022r.	+

1) Dziennik Ustaw 2017, poz. 2294: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Dla wyników pomiarów niższych od limitu detekcji (" $<$ ") oszacowana niepewność rozszerzona jest równa wartości tego limitu, np.  $< 0,01 (\pm 0,01)$ .

Przy stwierdzaniu zgodności z wymaganiami (na życzenie Klienta), przyjęto zasadę tzw. binarnego stwierdzania zgodności, opartego na prostej akceptacji, bez uwzględniania niepewności pomiaru (na podstawie ILAC-G8:09/2019, pkt. 4.2.1).

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej zostało zatwierdzone decyzją PPIS w Katowicach do wykonywania badań wody przeznaczonej do spożycia zgodnie z RMZ z dn. 07.12.2017r. (decyzja nr NS.HKIŚ.9027.3.9.2024 z dn. 07.02.2024r.)

Podano niepewność rozszerzoną dla poziomu ufności 95% ( $k=2$ ).



Wyniki dotyczą wyłącznie próbki przekazanej do badania.

Sprawozdanie może być powielane tylko w całości.

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska, tel. 32 259 27 14, [ichmielewska@pjr.eu](mailto:ichmielewska@pjr.eu)

koniec sprawozdania

 <p>Dokument przeznaczony do prezentacji wyłącznie w wersji elektronicznej Autentyczność dokumentu</p>	<p>Laboratorium Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży <b>RAPORT Z BADAŃ</b></p> <p><b>Nr R/01508/01301/2024/A</b></p>		 <p>AB 1372</p>
	<p>Sporządzono dnia: 19.04.2024 Wydano dnia: 22.04.2024</p>		
Nr załącznika: RB-01.00/6	Wydanie nr XII obowiązuje od: 24.08.2023r.	Strona 1 / 3	

**Zleceniodawca:** Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
05-822 Milanówek  
ul. Spacerowa 4,  
NIP: 5291799044,

**Podstawa badań:** Zlecenie nr 3/2024/Z

**Cel badania:** Monitorowanie jakości wody po awariach

**Miejsce pobierania:** **budynek mieszkalny**  
(zadeklarowano przez Zamawiającego) Milanówek  
ul. Rolna 2

**Badane próbki:** Woda wodociągowa,  
(zadeklarowano przez Zamawiającego)

**Punkt pobierania:** polewaczka  
(zadeklarowano przez Zamawiającego)

**Data rozpoczęcia badania:** 17.04.2024

**Data zakończenia badania:** 19.04.2024

**Informacje dotyczące próbek :**

Pobrano (zadeklarowano przez Zamawiającego)	17.04.2024 11:00
Przyjęto	17.04.2024 11:10
Pobierający	Zamawiający
Metoda pobrania:	wg. Zamawiającego
Rodzaj próbki	jednorazowa
Stan	prawidłowy
Protokół dostarczenia	2/2024/04/17/3

### Identyfikator próbki:1301

Lp.	Wskaźniki	Jednostka	Metoda badania			Wynik/Rezultat	NDS
1	Liczba bakterii Escherichia coli <sup>2131</sup>	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04	A	R	0	0
2	Liczba bakterii grupy coli <sup>112131</sup>	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04	A	R	0	0
3	Liczba enterokoków kałowych <sup>2131</sup>	jtk/100ml	PN-EN ISO 7899-2:2004	A	R	0	0



Laboratorium  
Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży  
**RAPORT Z BADAŃ**  
Nr R/01508/01301/2024/A

Nr załącznika:  
RB-01.00/6

wydanie nr: XII  
obowiązuje od:  
24.08.2023 r.

Strona 2 / 3

- **A-** oznacza metody akredytowane zgodnie z zakresem akredytacji AB 1372 (2023), metody nie objęte zakresem akredytacji nie są zaznaczone znakiem A.
- **R-** oznacza metodę spełniającą wymagania określone w dokumencie - Wymagania przedsiębiorstwa wodociągowego oraz zatwierdzenie systemu jakości przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim (Decyzja nr 28.2021 z 22.07.2021 r.) .
- **NDS-** najwyższa dopuszczalna wartość / wartość parametryczna. Podstawa - Wymagania przedsiębiorstwa wodociągowego oraz zatwierdzenie systemu jakości przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim (Decyzja nr 28.2021 z 22.07.2021 r.) .

### Przypisy:

- 1) Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.
- 2) W przypadku uzyskania wyniku równego 0 jtk/100ml niepewność mieści się w zakresie [0; 8] jtk/100ml
- 3) Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z normą PN-EN ISO 19036:2020-04 i jest oparta na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia  $k = 2$ , co zapewnia poziom ufności około 95%.

### Komentarz:

Laboratorium oświadcza, że wyniki badań dotyczą wyłącznie dostarczonych próbek i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną dla analizy bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności 95% i współczynnikiem rozszerzenia  $k=2$ .

### Lokalizacja działań laboratoryjnych:

Badanie wszystkich wskaźników wykonano w laboratorium.

Autoryzował: Ewa Kędzińska - Specjalista Laboratorium	Zatwierdził: Krzysztof Wolski	
Data: 22.04.2024	Podpis: Stanowisko: Specjalista Laboratorium Imię Nazwisko: Krzysztof Wolski DOKUMENT PODPISANY PODPISEM ELEKTRONICZNY	Data: 22.04.2024

Bez pisemnej zgody Laboratorium Zakładu Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. Grodzisk Maz. „Raport z badań” nie może być powielany inaczej jak w całości.

Metody, które nie są oznaczone jako R, nie mają zastosowania w obszarze regulowanym prawnie.

Niepewność wyniku podaje się w sytuacji gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy uzgodnione jest to z Klientem. Klient ma prawo do złożenia skargi. Czas rozpatrzenia zgłoszonej skargi i udzielenie odpowiedzi na piśmie - w ciągu 30 dni od jej otrzymania.

W przypadku dostarczenia próbki przez Klienta, Laboratorium ponosi odpowiedzialność za próbkę od momentu przyjęcia jej do laboratorium lub przekazania jej pracownikowi laboratorium. Informacje dotyczące planu i procedury pobierania, miejsca pobierania, czasie itp. są informacjami pozyskanymi od Klienta

\*\*\* Autentyczność dokumentu - oryginalny dokument raportu w formie drukowanej posiada naklejkę hologramową z unikalnym identyfikatorem (w nagłówku na pierwszej stronie).

Wydrukowany dokument bez naklejki nie jest dokumentem oryginalnym.



Laboratorium  
Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży  
**RAPORT Z BADAŃ**  
Nr R/01508/01301/2024/A

Nr załącznika:  
RB-01.00/6

wydanie nr: XII  
obowiązuje od:  
24.08.2023 r.

Strona 3 / 3




Koniec Raportu

Rozdzielnik

1. Klient

2. a/a



 <p>Dokument przeznaczony do prezentacji wyłącznie w wersji elektronicznej Autentyczność dokumentu ***</p>	<p>Laboratorium Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży <b>RAPORT Z BADAŃ</b> Nr R/01485/01265/2024/A</p>		 <p>AB 1372</p>
	<p>Sporządzono dnia: 18.04.2024 Wydano dnia: 18.04.2024</p>		
<p>Nr załącznika: RB-01.00/6</p>	<p>Wydanie nr XII obowiązuje od: 24.08.2023r.</p>	<p>Strona 1 / 3</p>	

**Zlecniodawca:** Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
05-822 Milanówek  
ul. Spacerowa 4,  
NIP: 5291799044,

**Podstawa badań:** Zlecenie nr 3/2024/Z

**Cel badania:** Monitorowanie jakości wody po awariach

**Miejsce pobierania:** *budynek mieszkalny*  
(zadeklarowano przez Zamawiającego) *Milanówek*  
*ul. Kasprowicza 6*

**Badane próbki:** Woda wodociągowa,  
(zadeklarowano przez Zamawiającego)

**Punkt pobierania:** kurek czerpalny ogrodowy  
(zadeklarowano przez Zamawiającego)

**Data rozpoczęcia badania:** 16.04.2024


**Data zakończenia badania:** 18.04.2024

**Informacje dotyczące próbki :**

Pobrano (zadeklarowano przez Zamawiającego)	16.04.2024 09:20
Przyjęto	16.04.2024 09:30
Pobierający	Zamawiający
Metoda pobrania:	wg. Zamawiającego
Rodzaj próbki	jednorazowa
Stan	prawidłowy
Protokół dostarczenia	1/2024/04/16/3

**Identyfikator próbki:1265**

Lp.	Wskaźniki	Jednostka	Metoda badania		Wynik/Rezultat	NDS	
			A	R			
1	Liczba bakterii Escherichia coli <sup>2)3)</sup>	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04	A	R	0	0
2	Liczba bakterii grupy coli <sup>1)2)3)</sup>	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04	A	R	0	0
3	Liczba enterokoków kałowych <sup>2)3)</sup>	jtk/100ml	PN-EN ISO 7899-2:2004	A	R	0	0

	<p>Laboratorium Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży <b>RAPORT Z BADAŃ</b> Nr R/01485/01265/2024/A</p>	Nr załącznika: RB-01.00/6
		wydanie nr: XII obowiązuje od: 24.08.2023 r.
		Strona 2 / 3

- **A**- oznacza metody akredytowane zgodnie z zakresem akredytacji AB 1372 (2023), metody nie objęte zakresem akredytacji nie są zaznaczone znakiem A.
- **R**- oznacza metodę spełniającą wymagania określone w dokumencie - Wymagania przedsiębiorstwa wodociągowego oraz zatwierdzenie systemu jakości przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim (Decyzja nr 28.2021 z 22.07.2021 r.) .
- **NDS**- najwyższa dopuszczalna wartość / wartość parametryczna. Podstawa - Wymagania przedsiębiorstwa wodociągowego oraz zatwierdzenie systemu jakości przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim (Decyzja nr 28.2021 z 22.07.2021 r.) .

#### Przypisy:

- 1) Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.
- 2) W przypadku uzyskania wyniku równego 0 jtk/100ml niepewność mieści się w zakresie [0; 8] jtk/100ml
- 3) Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z normą PN-EN ISO 19036:2020-04 i jest oparta na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia  $k = 2$ , co zapewnia poziom ufności około 95%.

#### Komentarz:

Laboratorium oświadcza, że wyniki badań dotyczą wyłącznie dostarczonych próbek i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną dla analizy bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności 95% i współczynnikiem rozszerzenia  $k=2$ .

#### Lokalizacja działań laboratoryjnych:

Badanie wszystkich wskaźników wykonano w laboratorium.

Autoryzował: Ewa Kędziarska - Specjalista Laboratorium	Zatwierdził: Krzysztof Wolski
Data: 18.04.2024	Podpis: Stanowisko: Specjalista Laboratorium Imię Nazwisko: Krzysztof Wolski DOKUMENT PODPISANY PODPISEM ELEKTRONICZNYM
	Data: 18.04.2024

Bez pisemnej zgody Laboratorium Zakładu Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. Grodzisk Maz. „Raport z badań” nie może być powielany inaczej jak w całości. Metody, które nie są oznaczone jako R, nie mają zastosowania w obszarze regulowanym prawnie.

Niepewność wyniku podaje się w sytuacji gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy uzgodnione jest to z Klientem. Klient ma prawo do złożenia skargi. Czas rozpatrzenia zgłoszonej skargi i udzielenie odpowiedzi na piśmie - w ciągu 30 dni od jej otrzymania.

W przypadku dostarczenia próbki przez Klienta, Laboratorium ponosi odpowiedzialność za próbkę od momentu przyjęcia jej do laboratorium lub przekazania jej pracownikowi laboratorium. Informacje dotyczące planu i procedury pobierania, miejsca pobierania, czasie itp. są informacjami pozyskanymi od Klienta

\*\*\* Autentyczność dokumentu - oryginalny dokument raportu w formie drukowanej posiada naklejkę hologramową z unikalnym identyfikatorem (w nagłówku na pierwszej stronie).

Wydrukowany dokument bez naklejki nie jest dokumentem oryginalnym.



Laboratorium  
Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży  
**RAPORT Z BADAŃ**  
Nr R/01485/01265/2024/A

Nr załącznika:  
RB-01.00/6

wydanie nr: XII  
obowiązuje od:  
24.08.2023 r.

Strona, 3 / 3

Koniec Raportu

Rozdzielnik

1. Klient

2. a/a



## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 08491/ZL/24**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2024 z dnia 2023-12-28

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2024/00731

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 2024-04-10

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 08491/ZL/24	Strona: 2
	z dnia 2024-04-10	Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: Prywatna Szkoła Podstawowa, ul. Warszawska 52, Milanówek

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-ISO  
5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 2024-04-05  
Stan próbek Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Numer próbki							05823/01/S/24
Data/godzina pobierania próbek							2024-04-05 12:40:00
Miejsce pobierania próbek / opis							Prywatna Szkoła Podstawowa, ul. Warszawska 52, Milanówek / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 <sup>1)</sup> ±0.04
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	1.3 ±0.3

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Data rozpoczęcia badań: 05.04.2024

Data zakończenia badań: 08.04.2024

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

<sup>1)</sup> < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: biname -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). (Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*



**CENTRUM  
BADAŃ  
I DOZORU**

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 08489/ZL/24**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2024 z dnia 2023-12-28

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2024/00731

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 2024-04-10

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



AB 418

NIP PL6460008992  
BDO 000011415  
KRS 0000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3.700.000zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel.: 32-32 42 200; fax.: 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 08489/ZL/24  z dnia 2024-04-10	Strona: 2  Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: SUW Zachodnia

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-ISO  
5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 2024-04-02

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							05821/01/S/24
Data/godzina pobierania próbek							2024-04-02 09:00:00
Miejsce pobierania próbek / opis							SUW Zachodnia / woda do spożycia
Rodzaj próbek							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	2.3  <span style="float: right;">±0.6</span>

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Data rozpoczęcia badań: 02.04.2024

Data zakończenia badań: 03.04.2024

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej; E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.;

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbld.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 08488/ZL/24

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2024/00721

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z  
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

### **Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

### **Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

### **Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 10.04.2024

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 08488/ZL/24	Strona: 2
	z dnia 10.04.2024	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: Prywatna Szkoła Podstawowa, ul. Warszawska 52, Milanówek

Próbkę pobral: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 05.04.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							05623/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-04-05 12:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							Prywatna Szkoła Podstawowa , Milanówek ul. Warszawska 52 (stary adres Brzozowa 1), ślęć wodociągowa / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
✓	AZ	Jon amonu	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0.040 - 2576	0.50	ZGODNY	0.080 ±0.013
✓	AZ	Barwa	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5 ±1
✓	AZ	Mętność	[NTU]	0.15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU***	—	0.50 ±0.07
✓	AZ	Smak	TFN <sup>2)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
✓	AZ	Zapach	TON <sup>1)</sup>	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 <sup>1)</sup>
✓	AZ	pH / temp. pomiaru	-°C	2.0 - 12.0	6.5-9.5***	ZGODNY	7.4/20.9 ±0.2
✓	AZ	Przewodność elektryczna właściwa	[µS/cm]	10 - 150000	2500	ZGODNY	600 ±47
✓	AZ	Siarczany	[mg/l SO <sub>4</sub> ]	1.0-10000	250	ZGODNY	83 ±11
✓	AZ	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	—	5 [2;12]
✓	AZ	Liczba Enterokoków kałowych	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 08488/ZL/24	Strona: 3
	z dnia 10.04.2024	Stron: 4
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: Prywatna Szkoła Podstawowa, ul. Warszawska 52, Milanówek

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 05.04.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek Bez zastrzeżeń

Numer próbki							05623/01/S/24
Data/godzina pobierania próbek							2024-04-05 12:40:00
Miejsce pobierania próbek / opis							Prywatna Szkoła Podstawowa , Milanówek ul. Warszawska 52 (stary adres Brzozowa 1), śleć wodociągowa / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0;8]
E/Z	Żelazo	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	67 ±13
E/Z	Glin (aluminium)	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	50-50000	200	ZGODNY	<50 <sup>1)</sup> ±10
E/Z	Mangan	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.0-100000	50	ZGODNY	<5.0 <sup>1)</sup> ±1.2
A/Z	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03-10.0	0.3	ZGODNY	<0.03 <sup>1)</sup> ±0.01

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 08.04.2024 godz. 11:05

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,4°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 08.04.2024 godz. 11:05

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,4°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

<p style="text-align: center;">CBiD sp. z o.o.</p>	<p style="text-align: center;">Sprawozdanie z badań Nr 08488/ZL/24  z dnia 10.04.2024</p>	<p style="text-align: center;">Strona: 4  Stron: 4</p>
<p style="text-align: center;">Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.</p>		

Data rozpoczęcia badań: 05.04.2024

Data zakończenia badań: 09.04.2024

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95%. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

<sup>1)</sup>  $<$  - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie Internetowej [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania".


Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

 <p>Dokument przeznaczony do prezentacji wyłącznie w wersji elektronicznej Autentyczność dokumentu ""</p>	<p>Laboratorium Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży <b>RAPORT Z BADAŃ</b> Nr R/01290/01093/2024/A</p>		 <p>AB 1372</p>
	<p>Sporządzono dnia: 05.04.2024 Wydano dnia: 05.04.2024</p>		

**Zleceniodawca:** Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
05-822 Milanówek  
ul. Spacerowa 4,  
NIP: 5291799044,

**Podstawa badań:** Zlecenie nr 3/2024/Z

**Cel badania:** Monitorowanie jakości wody po awariach

**Miejsce pobierania:** *budynek mieszkalny*  
(zadeklarowano przez Zamawiającego) Milanówek  
ul. Mała 8

**Badane próbki:** Woda wodociągowa,  
(zadeklarowano przez Zamawiającego)

**Punkt pobierania:** kurek czerpalny w kuchni  
(zadeklarowano przez Zamawiającego)

**Data rozpoczęcia badania:** 03.04.2024

**Data zakończenia badania:** 05.04.2024

**Informacje dotyczące próbki :**

Pobrano 03.04.2024 08:50  
(zadeklarowano przez Zamawiającego)

Przyjęto 03.04.2024 09:00

Pobierający Zamawiający

Metoda pobrania: wg. Zamawiającego

Rodzaj próbki jednorazowa

Stan prawidłowy

Protokół dostarczenia 1/2024/04/03/3

### Identyfikator próbki:1093

Lp.	Wskaźniki	Jednostka	Metoda badania			Wynik/Rezultat	NDS
1	Liczba bakterii Escherichia coli <sup>2)3)</sup>	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04	A	R	0	0
2	Liczba bakterii grupy coli <sup>1)2)3)</sup>	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04	A	R	0	0
3	Liczba enterokoków kałowych <sup>2)3)</sup>	jtk/100ml	PN-EN ISO 7899-2:2004	A	R	0	0



Laboratorium  
Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży  
**RAPORT Z BADAŃ**  
Nr R/01290/01093/2024/A

Nr załącznika:  
RB-01.00/6

wydanie nr: XII  
obowiązuje od:  
24.08.2023 r.

Strona 2 / 3

- **A**- oznacza metody akredytowane zgodnie z zakresem akredytacji AB 1372 (2023), metody nie objęte zakresem akredytacji nie są zaznaczone znakiem A.
- **R**- oznacza metodę spełniającą wymagania określone w dokumencie - Wymagania przedsiębiorstwa wodociągowego oraz zatwierdzenie systemu jakości przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim (Decyzja nr 28.2021 z 22.07.2021 r.) .
- **NDS**- najwyższa dopuszczalna wartość / wartość parametryczna. Podstawa - Wymagania przedsiębiorstwa wodociągowego oraz zatwierdzenie systemu jakości przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim (Decyzja nr 28.2021 z 22.07.2021 r.) .

#### Przypisy:

- 1) Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.
- 2) W przypadku uzyskania wyniku równego 0 jtk/100ml niepewność mieści się w zakresie [0; 8] jtk/100ml
- 3) Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z normą PN-EN ISO 19036:2020-04 i jest oparta na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia  $k = 2$ , co zapewnia poziom ufności około 95%.

#### Komentarz:

Laboratorium oświadcza, że wyniki badań dotyczą wyłącznie dostarczonych próbek i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną dla analizy bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia  $k=2$ .

#### Lokalizacja działań laboratoryjnych:

Badanie wszystkich wskaźników wykonano w laboratorium.

Autoryzował: Ewa Kędziarska - Specjalista Laboratorium	Zatwierdził: Krzysztof Wolski	
Data: 05.04.2024	Podpis: Stanowisko: Specjalista Laboratorium Imię Nazwisko: Krzysztof Wolski DOKUMENT PODPISANY PODPISEM ELEKTRONICZNYM	Data: 05.04.2024

Bez pisemnej zgody Laboratorium Zakładu Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. Grodzisk Maz. „Raport z badań” nie może być powielany inaczej jak w całości. Metody, które nie są oznaczone jako R, nie mają zastosowania w obszarze regulowanym prawnie.

Niepewność wyniku podaje się w sytuacji gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy uzgodnione jest to z Klientem. Klient ma prawo do złożenia skargi. Czas rozpatrzenia zgłoszonej skargi i udzielenie odpowiedzi na piśmie - w ciągu 30 dni od jej otrzymania.

W przypadku dostarczenia próbki przez Klienta, Laboratorium ponosi odpowiedzialność za próbkę od momentu przyjęcia jej do laboratorium lub przekazania jej pracownikowi laboratorium. Informacje dotyczące planu i procedury pobierania, miejsca pobierania, czasie itp. są informacjami pozyskanymi od Klienta

\*\*\* Autentyczność dokumentu - oryginalny dokument raportu w formie drukowanej posiada naklejkę hologramową z unikalnym identyfikatorem (w nagłówku na pierwszej stronie).

Wydrukowany dokument bez naklejki nie jest dokumentem oryginalnym.



Laboratorium  
Ekologiczna 2, 05-825 Chrzanów Duży  
**RAPORT Z BADAŃ**  
Nr R/01290/01093/2024/A

Nr załącznika:  
RB-01.00/6

wydanie nr: XII  
obowiązuje od:  
24.08.2023 r.

Strona 3 / 3

Koniec Raportu  
Rozdzielnik

1. Klient
2. a/a



**ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG-PIB**  
**Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej**

Egz. nr 1

Katowice, 12 marca 2024

**Sprawozdanie z badań nr SCR/1/290/2024/RT**



AB 005

W skład Zespołu Laboratoriów  
Badawczych i Wzorcujących GIG  
wchodzi następujące Laboratoria:

Laboratorium Samozapalności  
Węgla (BD-3)

Laboratorium Analizy Gazów  
(BD-4)

Laboratorium Lin  
i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań  
Mechanicznych i Geomechaniki  
Górnictwa (BL-2)

Laboratorium  
Elektroenergetycznych Systemów  
Sieciowych (BL-4)

Centralne Laboratorium Badań Rur  
z Tworzyw Sztucznych (BL-5)

Laboratorium Badań Właściwości  
Fizyko-Chemicznych Materiałów  
Niemetalowych (BL-6)

Laboratorium Akustyki  
Technicznej (BR-1)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia  
Powietrza (KD-2.2)

Śląskie Centrum Radiometrii  
Środowiskowej im. Marii  
Goepfert Mayer (SCR)

Kontakt z Laboratorium  
sporządzającym sprawozdanie:  
tel/fax: 32 259 2295  
e-mail: radiometria@gig.eu  
www.radiometria.gig.eu

**PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD  
PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA**

Zamawiający:

**Centrum Badań i Dozoru Sp. z o.o.**

*ul. Łędzińska 8*

*43-143 Łędziny*

Numer zamówienia:

**zlecenie kwartalne 2024r**

Numer komputerowy pracy w GIG:

**596 0186 24-370**

**Sprawozdanie sporządził:**

**Przeglądu wyników dokonał  
i sprawozdanie autoryzował:**

**p.o. KIEROWNIKA**  
**Śląskiego Centrum Radiometrii Środowiskowej**  
**im. Marii Goepfert-Mayer**  
**Głównego Instytutu Górnictwa**  
**dr inż. Michał Bonczyk**

# PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr SCR/1/290/2024/RT

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna  
 Oblekt badań: woda surowa  
 Próbką została pobrana przez Zleceniodawcę.  
 Procedura pobrania próbki: PN-ISO 5667-5:2017-10  
 Próbką została dostarczona w dniu: 08.03.2024

Nr próbki: 290/24

data pomiaru  $^3\text{H}$ : 11.03.2024

data pomiaru  $^{222}\text{Rn}$ : nie oznaczano

Opis próbki (dostarczony przez Klienta):  
 03951/01/S/24. Woda surowa

Nuklid	Wynik $\pm$ niepewność (95 %)	Wartość parametryczna <sup>1)</sup>	Zgodność z wymaganiami	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
$^3\text{H}$	< 5 Bq/l	100 Bq/l	tak	SCR/ZLGIG/1-017 ed. 4 z dn. 25.08.2023r.	+
$^{222}\text{Rn}$	nie oznaczano	100 Bq/l	=	SCR/ZLGIG/1-022 ed. 3 z dn. 25.08.2023r.	+

1) Dziennik Ustaw 2017, poz. 2294: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 11 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Dla wyników pomiarów niższych od limitu detekcji (" $<$ ") oszacowana niepewność rozszerzona jest równa wartości tego limitu, np.  $< 0,01 (\pm 0,01)$ .

Przy stwierdzaniu zgodności z wymaganiami (na życzenie Klienta), przyjęto zasadę tzw. binarnego stwierdzania zgodności, opartego na prostej akceptacji, bez uwzględniania niepewności pomiaru (na podstawie ILAC-G8:09/2019, pkt. 4.2.1).

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej zostało zatwierdzone decyzją PPIS w Katowicach do wykonywania badań wody przeznaczonej do spożycia zgodnie z RMZ z dn. 07.12.2017r. (decyzja nr NS.HKIŚ.9027.3.9.2024 z dn. 07.02.2024r.)

Podano niepewność rozszerzoną dla poziomu ufności 95% ( $k=2$ ).

Wyniki dotyczą wyłącznie próbki przekazanej do badania.

Sprawozdanie może być powielane tylko w całości.

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska, tel. 32 259 27 14, [ichmielewska@gig.eu](mailto:ichmielewska@gig.eu)

koniec sprawozdania



AB 537

## Sprawozdanie z badań mikrobiologicznych wody

Nr HKL 03344/2024

Data pobrania / dostarczenia próbki	<b>2024.05.13 / 2024.05.13</b>
Miejsce pobrania próbki	<b>RS Auto Części, Milanówek ul. Wiosenna 16</b>
Pochodzenie próbki	<b>wodociąg publiczny (P)</b>
Punkt pobrania próbki	<b>kran w łazience</b>
Zleceniodawca	<b>Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Grodzisku Mazowieckim</b>
Próbka pobrana przez	pracownika PSSE w Grodzisku Mazowieckim
Cel badania	<b>celem wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie</b>
Badania wykonano w dniach	2024.05.13 - 2024.05.16
Stan próbki	bez zastrzeżeń

Laboratorium nie odpowiada za pobranie próbki

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu, poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Dane dostarczone przez klienta wyróżniono kursywą i pogrubionym drukiem.

### Wyniki badań

Lp.	Oznaczenie	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik	Niepewność	Wartość parametryczna*
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w 1 ml wody w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222: 2004	jtk	nie wykryto	-	-
2	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody Metoda NPL	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL	0	-	0
3	Liczba bakterii Escherichia coli w 100 ml wody Metoda NPL	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL	0	-	0
4	Liczba enterokoków (paciorkowce kałowe) w 100 ml wody Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk	0	-	0

\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017, poz. 2294)

Laboratorium nie podaje niepewności w przypadku uzyskania wyników dla metod mikrobiologicznych: „0” lub „nie wykryto” oraz dla wyników podawanych ze znakiem < lub > (poniżej lub powyżej).

Adnotacje:

Wiersz 1 Wartość parametryczna: bez nieprawidłowych zmian. Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk/1ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej; 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.

Osoba autoryzująca:

---

mgr Małgorzata Jędrzejewska  
Starszy asystent

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym weryfikowanym certyfikatem osoby autoryzującej. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.



AB 537

## Sprawozdanie z badań fizykochemicznych wody

Nr HKL 03343/2024

Data pobrania / dostarczenia próbki	<b>2024.05.13</b> / 2024.05.13
Miejsce pobrania próbki	<b>RS Auto Części, Milanówek ul. Wiosenna 16</b>
Pochodzenie próbki	<b>wodociąg publiczny (P)</b>
Punkt pobrania próbki	<b>kran w łazience</b>
Zlecniodawca	<b>Powiatowa Stacja Sanitarно - Epidemiologiczna w Grodzisku Mazowieckim</b>
Próbka pobrana przez	pracownika PSSE w Grodzisku Mazowieckim
Cel badania	<b>celem wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie</b>
Badania wykonano w dniach	2024.05.13 - 2024.05.14
Stan próbki	bez zastrzeżeń

Laboratorium nie odpowiada za pobranie próbki

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu, poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Dane dostarczone przez klienta wyróżniono kursywą i pogrubionym drukiem.

### Wyniki badań

Lp.	Oznaczenie	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik/ Rezultat	Niepewność	Wartość parametryczna*
Wskaźniki fizyczne						
1	Mętność	PN-EN ISO 7027-1: 2016-09 pkt.5.3	NTU	0,74	+/-0,13	-
2	Barwa(Pt)	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l	10	+/-2	-
3	Zapach w temp. 23+/-2°C (N)	PB/HKL-18 wydanie 3 z dnia 22.04.2024	-	stwierdzono obcy zapach	-	-
4	pH	PN-EN ISO 10523:2012	-	7,5	+/-0,2	6,5-9,5
5	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C	PN-EN27888:1999	μS/cm	694	+/-28	2 500
6	Smak w temp. 23+/-2°C (N)	PB/HKL-27 wydanie 2 z dnia 23.04.2024	-	nie oznaczono	-	-

(N) - badanie nieakredytowane

\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017, poz. 2294)

**Wynik**- podawany z niepewnością rozszerzoną (+/-) przy poziomie ufności około 95% i współczynnika rozszerzenia k=2.Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

**Rezultat**- zmierzona wartość znajdująca się poza zakresem pomiarowym akredytowanej metody. Wyrażony jest w formie <lub> ("poniżej" lub "powyżej"), a podawana niepewność rozszerzona (+/-) odnosi się do dolnej lub górnej granicy tego zakresu.

Adnotacje:

- Wiersz 1 Wartość parametryczna :akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian .Zalecany zakres wartości do 1,0NTU.
- Wiersz 2 Wartość parametryczna: akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian,wartość pożądana w kranie konsumenta do15mg Pt/l
- Wiersz 3 Wartość parametryczna:akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian zapach stęchły
- Wiersz 4 Temperatura badanej próbki wody wynosiła 15,4°C.
- Wiersz 5 Temperatura badanej próbki wody wynosiła 17,3°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
- Wiersz 6 Wartość parametryczna:akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Osoba autoryzująca:

---

Edyta Pietkiewicz  
Starszy asystent

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym weryfikowanym certyfikatem osoby autoryzującej. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.